

# CAVIUS

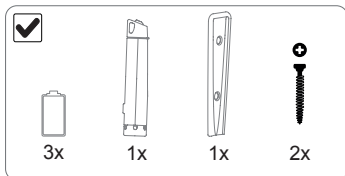
## WIRELESS

ALARM FAMILY

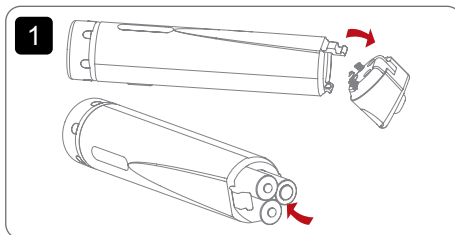
# SMART

## REMOTE

### 9001 QUICK GUIDE



Developed by CAVIUS Aps, Jens Juuls Vej 28 K, DK-8260  
Manufactured in P.R.C.



**UK**  
Open the battery compartment by pressing the snap. Insert the batteries in the battery compartment respecting polarities.

**DE**  
Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf den Schnappverschluss drücken. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die richtige Polung.

**DK**  
Åben adgangen til batteriet ved at trykke på udløseren. Isæt batterierne med hensyntagen til batteriernes poler.

**ES**  
Abra el compartimento de las pilas presionando la tapa. Introduzca las pilas en el compartimento de las pilas respetando las polaridades.

**FI**  
Avaa paristolokero painamalla napsahdinta. Aseta paristot paristolokeroon napaisuutta noudattaen.

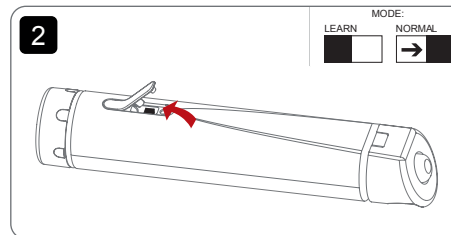
**FR**  
Ouvrez le compartiment piles en appuyant sur le bouton-pression. Insérez les piles dans le compartiment piles en respectant les polarités.

**IT**  
Aprire il vano batterie premendo la chiusura a scatto. Inserire le batterie nel vano rispettando le polarità.

**NL**  
Open het batterijcompartiment door op de kliksluiting te drukken. Plaats de batterijen in het batterijcompartiment en zorg ervoor dat de polariteit correct is.

**NO**  
Åpne batterirommet ved å trykke ned batterilåsen. Sett batteriene i batterirommet og påse at polariteten er riktig.

**SE**  
Öppna batterifacket genom att trycka på tryckknappen. Sätt i batterierna i batterifacket och var noga med hur polerna sitter.



**UK**  
All alarms that need to be connected in the house should be put into "Learn Mode" by sliding the switch on the back of the alarm to the "Learn Mode" position.

**DE**  
Bei allen Meldern, die im Haus vernetzt werden sollen, wird der „Lernmodus“ aktiviert, indem der Schalter auf der Rückseite des Melders in die Stellung "Lernmodus" geschoben wird.

**DK**  
Alle alarmer, der skal forbindes i huset, skal sættes i "Lærings-tilstand" ved at skyde knappen bag på alarmer fra "Normal-tilstand" til "Lærings-tilstand".

**ES**  
Todas las alarmas que deben conectarse en la casa deben ponerse en "Modo de aprendizaje" deslizando el interruptor en la parte posterior de la alarma a la posición "Modo de aprendizaje".

**FI**  
Kaikki talossa yhdistettävät hälytykset on asetettava oppimistilaan siirtämällä hälytyksen takana oleva kytkin oppimistilaan.

**FR**  
Toutes les alarmes qui doivent être connectées dans la maison doivent être mises en «Mode d'apprentissage» en faisant glisser l'interrupteur à l'arrière de l'alarme sur la position «Mode d'apprentissage».

**IT**  
Tutti gli allarmi che devono essere collegati in casa devono essere messi in "Modalità apprendimento" facendo scorrere l'interruttore sul retro dell'allarme in posizione "Modalità apprendimento".

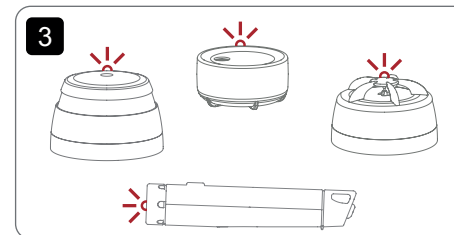
**NL**  
Alle melders die met elkaar moeten worden verbonden in de woning, moeten in de 'Leermodus' worden gezet door het schuifje op de van het melder in de stand 'Learn Mode' te zetten.

**NO**  
Hvis du skal programmere varslere mot HUB/App, følg anvisningene i appen.

**SE**  
Alle enheter som skal seriekobles settes i "Læremodus". Dette gjøres ved å skyve bryteren på siden (under den hvite dekkgummi) til posisjonen "Læremodus".

**SE**  
Har du HUB skall du inte följa programmeringsinstruktionen i denna bruksanvisning utan följ instruktionen i appen.

Alla larm som behöver anslutas i huset ska sättas i 'Learn Mode' genom att skjuta strömbrytaren på baksidan av alarmer till läget 'Learn Mode'.



**UK**  
The LED will light up to indicate that 'Learn Mode' has been selected.

**DE**  
Die rote LED blinkt und zeigt an, dass der „Lernmodus“ aktiviert wurde.

**DK**  
LED lampen lyser nu for at indikere at "Lærings-tilstand" er blevet valgt.

**ES**  
El LED se iluminará para indicar que se ha seleccionado "Modo de aprendizaje".

**FI**  
LED syttyy osoittamaan, että "Oppimistila" on valittu.

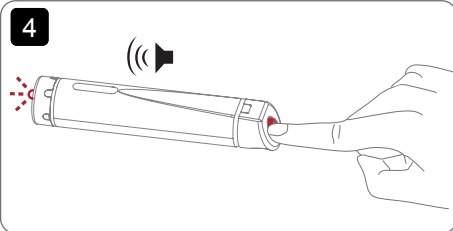
**FR**  
La LED s'allumera pour indiquer que le «Mode d'apprentissage» a été sélectionné.

**IT**  
Il LED si accenderà per indicare che è stata selezionata la "Modalità di apprendimento".

**NL**  
De rode LED knippert en geeft aan dat de "leermodus" is geactiveerd.

**NO**  
Lyskilden vil lyse konstant for å indikere at smart remote er i "Læremodus".

**SE**  
Lysdioden tänds för att indikera att "Lärläge" har valts.



**UK**  
Press and hold the test button on an alarm, of your own choice, until it beeps and the LED flashes. This alarm will become the master and will start sending out a specific house code to the other alarms.

**DE**  
Drücken Sie die Testtaste an nur einem Warnmelder und halten Sie diese gedrückt, bis ein Piepton zu hören ist und die LED blinkt. Dieser Warnmelder wird zum Mastergerät und sendet eine spezielle Hauscodierung an die anderen Warnmelder.

**DK**  
Tryk og hold testknappen nede på en alarm efter eget valg, indtil den bipper, og LED'en blinker. Denne alarm bliver styringsalarmen og vil begynde at sende en specifik kode til de andre alarmer.

**ES**  
Mantenga presionado el botón de prueba en una alarma, de su propia elección, hasta que emita un pitido y el LED parpadee. Esta alarma se convertirá en la maestra y comenzará a enviar un código de casa específico a las otras alarmas.

**FI**  
Pidä testipainiketta painettuna hälytyksessä, kunnes se antaa äänimerkin ja LED vilkkuu. Tästä hälytyksestä tulee master ja se lähettää tietyn talokoodin muille hälytyksille.

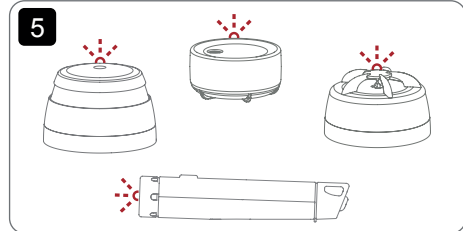
**FR**  
Appuyez sur le bouton de test d'une alarme de votre choix et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il émette un bip et que la LED clignote. Cette alarme deviendra le maître et commencera à envoyer un code maison spécifique aux autres alarmes.

**IT**  
Tenere premuto il pulsante di prova per 2 secondi. su un solo allarme, finché non emette un segnale acustico e il LED lampeggia. Questo allarme diventerà il principale e inizierà a inviare un codice di casa specifico agli altri allarmi.

**NL**  
Houd de testknop ingedrukt op slechts één melders. Houd deze ingedrukt totdat u een piep hoort en de LED knippert. Deze melder wordt het masterapparaat en stuurt een speciale huiscode naar de andere melders.

**NO**  
Trykk og hold inne testknappen på bare én av varslerne i ca. 2 sek., til denne avgir et pip og LED-diodene begynner å blinke. Denne varsleren blir "master"-varsler og sender ut en spesifikk huskode til de andre varslerne.

**SE**  
Håll testknappen intryckt på ett larm, efter eget val, tills det piper och lysdioden blinkar. Detta larm kommer att bli master och kommer att börja skicka ut en specifik huskod till de andra larmen.



**UK**  
As the other alarms receive the specific house code, they will also flash the LED light.

**DE**  
Empfangen die anderen Warnmelder die spezielle Hauscodierung, blinkt auch dort die LED.

**DK**  
De andre alarmer vil også begynde at blinke, efterhånden som de modtager den specifikke kode.

**ES**  
A medida que las otras alarmas reciben el código de casa específico, también parpadearán la luz LED.

**FI**  
Kun muut hälytykset saavat tietyn talokoodin, ne vilkkuvat myös LED-valolla.

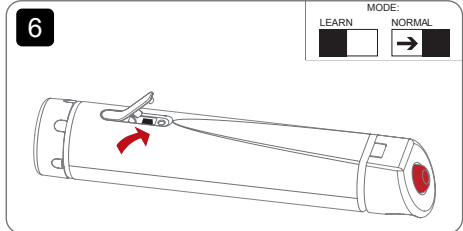
**FR**  
Lorsque les autres alarmes reçoivent le code de la maison spécifique, elles ferment également clignoter la lumière LED.

**IT**  
Poiché gli altri allarmi ricevono il codice locale specifico, lampeggeranno anche la luce LED.

**NL**  
Omdat de andere melders de specifieke huiscode ontvangen, zullen ze ook het LED-lampje laten knipperen.

**NO**  
Als de andere melders de speciale huiscode ontvangen, knippert ook daar de LED.

**SE**  
När de andra enheterna tar emot en radiosignal kommer lysdioderna att lysa blinkar också på dessa.



**UK**  
When the red LED light flashes on all alarms, they are connected and must be switched out of 'Learn Mode' and installed.

**DE**  
Blinkt die rote LED bei allen Warnmeldern, sind sie vernetzt. Schalten Sie den „Lernmodus“ aus und beginnen Sie mit der Installation der Melder.

**DK**  
Når alle alarmerne blinker, er de forbundet, hvorefter de skal sættes i "Normal-tilstand". Alarmerne kan nu installeres.

**ES**  
Cuando el LED rojo de todos los detectores está parpadeando, significa que están conectados, por lo que se debe desactivar el "Modo de aprendizaje" y se pueden instalar los detectores.

**FI**  
Kun kaikkien merkivalojen LEDit vilkkuvat, ne kytketään. Ne on kytkettävä pois päältä ohjelmointitilassa ja asennettava.

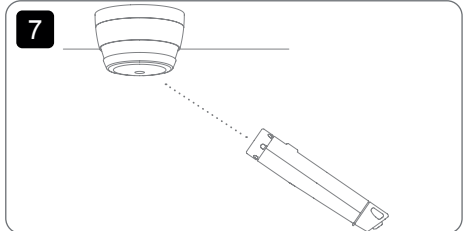
**FR**  
Lorsque les LED rouges de tous les détecteurs clignotent, cela indique qu'ils sont connectés. Remplacez les interrupteurs sur la position initiale et installez les détecteurs.

**IT**  
Quando tutti gli allarmi lampeggiano con il LED rosso, sono collegati e devono essere disattivati dalla "Modalità di apprendimento" e installati.

**NL**  
Als de rode LED op alle melders knippert, zijn ze verbonden met een netwerk; de "leermodus" moet uitgeschakeld zijn en de installatie moet beginnen.

**NO**  
Når alle enhetene blinker rødt, er de programmert i én gruppe og må tas ut av "Læremodus". Dette gjøres ved å skyve bryteren over i normal modus. Enhetene er nå klare til å monteres.

**SE**  
När alla brandvarnare röda LED-lampa blinkar är de sammankopplade och skall kopplas bort från "Inlärningsläge" och installeras.



**UK**  
Batteries are to be handled with care and battery powered devices should be kept out of reach of children. Do not try to recharge or burn the batteries.

The CE mark affixed to the product confirms compliance with all relevant European directives along with the Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU for all wireless family products.

After installation, and at least once per quarter, test all your alarms by pressing the test button on the remote to ensure they are operating correctly and are within range of each other.

Test the remote at least once per quarter by pushing the test button.

Always test the remote after replacing the batteries.

Complies to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

RF Frequency: 868 MHz.

Maximum radio-frequency power transmitted: 20 dBm.

Full DoC to 2014/53/EU (RED) can be downloaded at [www.cavius.com](http://www.cavius.com)

**WARNING:** All alarms should be assumed as due to actual fire and the dwelling should be evacuated immediately.

**WARNING:** Batteries shall not be exposed to excessive heat such as shine, fire, or the like. Note the local country regulations regarding installation.

Download manual: [www.cavius.com/download/](http://www.cavius.com/download/)

**DE**  
Beachten Sie bitte: Batterien sind mit besonderer Sorgfalt zu behandeln, stets unter Aufsicht zu verwenden und gehören nicht in Kinderhände. Versuchen Sie nicht, die Batterie wiederaufzuladen oder zu verbrennen.

Das auf dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichen bestätigt die Einhaltung aller für das Produkt relevanten europäischen Richtlinien sowie die Einhaltung der Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU für die wireless alarm family.

Testen Sie Ihre Rauchmelder nach der Installation und danach mindestens alle drei Monate um sicher zu sein, dass sie richtig funktionieren und vernetzt sind.

Testen Sie die Fernbedienung mindestens einmal pro Quartal, indem Sie die Testtaste drücken.

Testen Sie die Fernbedienung immer, nachdem Sie die Batterien ausgetauscht haben.

Entspricht der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU.

Vernetzt über die Frequenz: 868 MHz  
Maximale Funk-Sendeleistung: 20 dBm.

Die vollständige DoC zur 2014/53/EU (RED) erhalten Sie im Download unter <http://www.cavius.com>

